

ORANIER

LEISTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION OF PERFORMANCE (DoP)
DECLARATION DE PERFORMANCES

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauproduktenverordnung)
According to Regulation (EU) No. 305/2011
En accord avec le règlement des produits de construction (EU) N° 305/2011

Für das Produkt: Rota Twist
For the product: Rota Twist
Pour le produit: Rota Twist

Nr. 579701

- 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**
Unique identification code of the product-type:
Code identification du produit:

Rota Twist
Rota Twist
Rota Twist

5797 A01

- 2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:**
From the Manufacturer 's intended use or intended use of the product construction according to the applicable harmonized technical specification:
Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

Raumheizung in Wohngebäuden
Space heating in residential buildings
Chauffage domestique dans les bâtiments résidentiels

- 3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:**
Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the Manufacturer in accordance with Article 11, paragraph 5:
Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5:

ORANIER Heiztechnik GmbH
Oranier Straße 1
35708 Haiger
Werk 10

- 4. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 beauftragt ist:**
Name and contact address of the authorized representative responsible for carrying out the tasks referred to in Article 12 (2):
Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2:

nicht zutreffend
not applicable
non applicable

- 5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**
System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:
Système d'évaluation et de vérification de la constance d. performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement:

System 3
System 3
Système 3

- 6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:**
In the case of the declaration performance, concerning a construction product covered by a harmonized standard:
Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:

Notifizierte Prüfstelle: NB - 3102 (Ecoflame)/ Prüfberichtsnr. R-2073530-1 + R-2073530-2
Notified body: NB - 3102 (Ecoflame)/ Test report no. R-2073530-1 + R-2073530-2
Organisme notifié: NB - 3102 (Ecoflame)/ Rapport d'essai no. R-2073530-1 + R-2073530-2

- 7. Harmonisierte technische Spezifikation**
Harmonized technical specification
Performances déclarées

EN 16510-1:2022/ EN 16510-2-1:2022

8. Wesentliche Merkmale

Main features/ Caractéristiques principales

Tragfähigkeit/ Load bearing capacity/ Résistance mécanique à la charge		0 kg
Schutz brennbarer Werkstoffe/ Protection of combustible materials/ Protection des matériaux combustibles	Mindestabstände zu brennbaren Materialien/ Minimum distance to combustibles/ Distances minimales pour matériaux inflammables Abstand unter der Feuerstätte Abstand am Fußboden nach vorne Abstand zur Decke Abstand zur Rückwand Abstand zur Seitenwand Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich Abstand zu angrenzenden brennbaren Materialien Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung	$d_B = 0 \text{ mm}$ $d_F = 500 \text{ mm}$ $d_C = 750 \text{ mm}$ $d_R = 200 \text{ mm}$ $d_S = 800 \text{ mm}$ $d_L = 250 \text{ mm}$ $d_P = 800 \text{ mm}$ NPD
Emissionen bei Nennwärmeleistung -Scheitholz- Emissions at nominal heat output -wood logs- Émissions à la puissance nominale -bois-	CO NOx OGC PM	1213 mg/m³ 133 mg/m³ 106 mg/m³ 40 mg/m³
Emissionen bei Nennwärmeleistung -Braunkohlenbriketts- Emissions at nominal heat output -lignite briquettes- Émissions à la puissance nominale -briquelette lignite-	CO NOx OGC PM	1250 mg/m³ 200 mg/m³ 120 mg/m³ 40 mg/m³
Emissionen bei Teillast-Wärmeleistung -Scheitholz- Emissions at part load heat output -woos logs- Émissions à la puissance partielle -bois-	CO NOx OGC PM	NPD NPD NPD NPD
Emissionen bei Teillast-Wärmeleistung -Braunkohlenbriketts- Emissions at part load heat output -lignite briquettes- Émissions à la puissance partielle -briquelette lignite-	CO NOx OGC PM	NPD NPD NPD NPD
Daten zur Installation an einen Schornstein bei NWL -Scheitholz- Data for installation on a chimney at nominal heat output -wood logs- Données pour l'installation sur une cheminée à la p. n. -bois-	Temperatur am Abgasstutzen Mindestförderdruck Abgasmassenstrom	324 °C 12 Pa 5,1 g/s
Daten zur Installation an e. Schornstein bei NWL -Braunkohlenb.- Data for install. on a chimney at nominal heat output -Lignite briquettes- Données pour l'installation sur une cheminée à la p. n. -briquelette lignite-	Temperatur am Abgasstutzen Mindestförderdruck Abgasmassenstrom	276 °C 12 Pa 4,9 g/s
Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtl. Brandsicherheit Data for installation on a chimney with regard to fire safety Données pour l'install. sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie	Brandsicherheit für Installation an den Schornstein/ Fire safety for installation on the chimney/ Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T400 G
Wärmeleistung und Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung Heat output and energy efficiency at nominal heat output Puissance et efficacité énergétique à puissance nominale	Raumwärmeleistung Scheitholz Braunkohlenbriketts Wasserwärmeleistung Scheitholz Braunkohlenbriketts Effizienz Scheitholz Braunkohlenbriketts	5,5 kW 5,0 kW NPD NPD 78,0 % 78,0 %
Wärmeleistung und Energieeffizienz bei Teillast-Wärmeleistung Heat output and energy efficiency at part load heat output Puissance et efficacité énergétique à puissance partielle	Raumwärmeleistung Scheitholz Braunkohlenbriketts Wasserwärmeleistung Scheitholz Braunkohlenbriketts Effizienz Scheitholz Braunkohlenbriketts	NPD NPD NPD NPD NPD NPD
Raumheizungseffizienz Room heating efficiency/ Efficacité du chauffage des locaux	Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei NWL/ Seasonal space heating energy efficiency/ Efficacité énergétique saisonnière	68,0 %
Energie-Effizienz Energy efficiency/ Efficacité énergétique	Energieeffizienz-Index (EEl)/ Energy efficiency index/ Indice d'efficacité énergétique Energie-Effizienz-Klasse/ Energy efficiency classe/ Classe d'efficacité énergétique	103 A
Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung Power consumption at nominal heat output Consommation électrique à la puissance nominale	el_{max}	NPD
Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung Power consumption at part load heat output Consommation électrique à puissance partielle	el_{min}	NPD
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb Power consumption in standby mode Consommation électrique en mode veille	el_{st}	NPD
Ökologische Nachhaltigkeit Environmental sustainability/ Durabilité environnementale		NPD

9. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.

The performance of the above product corresponds to the declared performance(s).

Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8.

Für die Erstellung der LE im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

The manufacturer named above is solely responsible for drawing up the DoP in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

Le fabricant susmentionné est seul responsable de l'établissement de la DoP conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

N. Fleischhacker, Geschäftsleitung

(Name und Funktion/ name and function/ nom et fonction)

03.11.2025, Haiger

(Datum und Ort/ date and place/ date et lieu)

ORANIER

HEIZTECHNIK GmbH

Oranier Straße 1

35708 Haiger-Sechshelden


N. Fleischhacker

(Unterschrift / signature/ signature)